Vol. 32 No.9114 Saturday May 1 1937 TAIRIKU NIPPO 昭和十二年 五月一日（土曜日）第九千百十四號

廿二府縣七十區が けふ開票を終る

二百六十七名の當選者決定 政民兩黨多數を占む

〔東京一日〕國民の關心を集めた衆議院總選擧は一日午前八時より全國一齊に開かれたが、一日中に日本一府縣七十區の開票完了し二百六十七名の當選者決定するが、現在までの情勢によれば各地において社大黨は相當の得票を示し、京都、大阪四市とも十數の當選者を出し、中には全國最高點を以て當選するなど、前議會勢力分野に一大變動を與へるものと見られ、一日午後八時現在次の通り

▲民政黨一〇三▲政友會九九▲昭和會▲一二▲社大二九▲國同四▲東方會五▲其他諸派四▲中立一五▲合計二七一

東京（第一區五名）
河野　密（社、前）
原　彪（民、前）
杏　雄（民、元）
高橋　淺次（民、元）
淺香　壽一郎（中、新）

東京（第二區五名）
次點太田信次郎（民、前）
斯波　貞吉（民、前）
三輪　壽壯（社、新）
牧野　賚男（政、前）
次點大橋榮太郎（民、新）

東京（第三區四名）
次點立川文太郎（政、前）

東京（第四區四名）
飛鳥田一雄（社、新）
川崎　秀二（民、前）
鍋島　直紹（中、新）
次點赤澤正道（政、新）

東京（第五區五名）
鈴木　文治（社、前）
前田　米藏（政、前）
山口　義一（民、新）
中村　梅吉（民、前）
田中　萬逸（政、前）
次點中村彌六（國同、前）

東京（第七區三名）
八並　武治（民、前）
中村　高一（社、新）
津崎　尚武（政、前）
次點坂本三十次（政、元）

神奈川（第一區三名）
國場　幸太郎（社、前）
飯田　助夫（民、前）
野方　次郎（政、元）
次點田邊誠（政、新）

神奈川（第二區四名）
水谷　八重子（社、前）
井出　一太郎（政、新）
野口　喜一（政、新）
次點野田武夫（民、前）

神奈川（第三區四名）
河野　一郎（政、前）

東京（第六區五名）
次點太田正孝（民、前）

東京（第八區二名）
齋藤　隆夫（社、新）
植原悅二郎（政、前）
渡邊　良三（民、前）
次點棚橋小虎（社、新）

東京（第九區四名）
島田　俊雄（政、前）
次點石井三郎（昭、前）

東京（第十區三名）
次點小澤治一（昭、新）

茨城（第一區四名）
內田　信也（昭、前）
中崎　俊秀（民、前）
豐田　豐吉（民、前）
次點新五郎（政、元）

茨城（第二區三名）
中井　一（民、前）
川崎　巳之太郎（政、元）
次點石井三郎（昭、前）

茨城（第三區四名）
次點小澤治一（昭、新）

茨城（第四區三名）
內ヶ崎作三郎（民、前）
菊池養之輔（社、新）
庄司　一郎（政、新）
宇佐　禁美（昭、前）
次點宮澤清作（政、前）

宮城（第一區五名）
次點山本參吉（民、前）

宮城（第二區三名）
村松　久義（民、前）
小山倉之助（民、前）
大谷　倫治（政、前）
次點內海安吉（昭、新）

宮城（第三區三名）
小笠原八十美（政、前）
工藤　鐵男（民、前）
齋田重次郎（民、新）
次點藤井連二（政、前）

青森（第一區三名）
小野　謙二（東方、新）
津島　文治（政、新）
工藤十三雄（政、前）
次點菊地良一（民、前）

青森（第二區三名）
次點三浦憲二（日無、新）

山形（第一區三名）
次點佐藤善一郎（政、新）

山形（第二區四名）
大石　武一（國同、前）
佐藤　興二（民、前）
松木　弘（政、前）
小柳　牧衛（民、前）
次點菅野長右衛門（政、前）

山形（第三區四名）
次點土野基三（政、元）

福島（第一區三名）
鈴木　善幸（社、前）
根本龍太郎（政、前）
次點遠藤三郎（社、新）

福島（第二區四名）
次點佐藤寅太郎（政、新）

福島（第三區四名）
次點佐藤五郎（政、新）

福島（第四區四名）
次點遠藤文夫（社、新）

長野（第一區四名）
次點小坂善太郎（政、新）

長野（第二區四名）
次點北澤直吉（政、新）

長野（第三區四名）
次點小平忠（政、新）

長野（第四區三名）
植原悅二郎（政、前）
百瀨　渡（民、前）
次點棚橋小虎（社、新）

愛知（第一區五名）
清瀨一郎（國同、前）
田中　武雄（民、前）
原　彪（民、元）
小畑彦之助（民、前）
次點古河和一郎（政、前）

愛知（第二區三名）
次點加藤鐐五郎（政、前）

愛知（第三區三名）
加藤　鯛一（民、前）
瀧　正雄（中、前）
次點棚橋小虎（社、新）

愛知（第四區三名）
次點小林錡（政、前）

愛知（第五區三名）
鈴木　正吾（國同、前）
大口　喜六（政、前）
次點武雄（東方、前）

靜岡（第二區四名）
次點近藤壽市郎（政、元）

靜岡（第三區四名）
次點梅澤次作（滋賀勤勞民衆同盟、新）

京都（第一區五名）
水谷長三郎（社、前）
中村三之丞（民、前）
福田繁次郎（民、前）
西村榮三郎（民、前）
江藤直三郎（民、新）
次點川島治郎（民、前）

京都（第二區三名）
川崎末五郎（民、前）
池本喜四郎（民、前）
田中　好（政、前）
次點田中寅男（社、新）

大阪（第五區四名）
杉山元治郎（社、前）
勝田　榮吉（民、前）
田中　萬逸（民、前）
次點志波清太郎（民、前）

兵庫（第一區五名）
松山常次郎（政、前）
木本圭一郎（政、元）
西田　佛平（民、前）
次點中村久一（民、前）

兵庫（第二區四名）
次點中村梅吉（政、元）

兵庫（第三區四名）
河合　義一（社、新）
田中源三郎（政、新）
小林　絹治（政、前）
次點栢木淸治（民、前）

兵庫（第四區四名）
田中　武雄（民、前）
原　彪（民、元）
小畑彦之助（民、前）
次點古河和一郎（政、前）

兵庫（第五區三名）
齋藤　隆夫（民、前）
若宮　貞夫（政、前）
山川組三郎（政、新）
次點植村甚三郎（民、前）

岡山（第一區五名）
久山　知之（政、前）
岡田　忠彥（政、前）
行吉　鳥治（政、前）
黑田　壽男（社、前）
玉野　知義（昭、元）
次點達澤寬（民、新）

岡山（第二區三名）
次點加藤鐐五郎（政、前）

岡山（第三區三名）
次點棚橋小虎（社、新）

岡山（第四區四名）
清瀨一郎（國同、前）
田中　武雄（民、前）
原　彪（民、元）
小畑彦之助（民、前）
次點古河和一郎（政、前）

廣島（第一區四名）
次點米田規矩馬（政、元）

廣島（第二區四名）
西川　貞一（政、前）
青木　作雄（進、新）
庄　晉太郎（政、元）
安倍　寬（中、新）
次點藤田甸助（政元）

廣島（第三區五名）
永山　忠則（昭、前）
土屋　寬（民、前）
作田高太郎（民、前）
宮澤　裕（政、前）
森田　福市（政、元）
次點米田規矩馬（政、元）

山口（第一區四名）
次點加藤鐐五郎（政、前）

山口（第二區五名）
西村　茂生（政、前）
淺井　襄道（中、前）
國光　五郎（政、前）
福田　悌夫（民、新）
中野　治介（政、前）
次點兒玉右二（昭、前）

鳥取（全區四名）
稻田　眞道（政、新）
山枡　儀重（民、前）
三好榮次郎（民、前）
豐田　收（昭、前）
次點山谷襄治（東方、前）

島根（第一區三名）
原　夫次郎（民、前）
櫻內　幸雄（民、前）
高橋圓三郎（政、新）
次點木村小左衛門（民、前）

島根（第二區三名）
島田　俊雄（政、前）
佐藤　孫一（民、前）
沖島　鎌二（政、元）
次點升田憲之（民、前）

福岡（第一區四名）
中野正剛（東方、前）
松本治一郎（中、前）
筒井　凡夫（中、元）
原口初太郎（民、新）
次點前田幸作（中、前）

福岡（第二區五名）
龜井貫一郎（社、前）
田尻　生五（政、前）
石井德久次（政、前）
島勝太郎（民、新）
松尾　三藏（民、新）
次點三浦憲二（日無、新）

福岡（第三區五名）
野田　俊作（政、前）
山崎　達之輔（中、前）
鶴　憲市（政、前）
增永　元也（政、新）
岡野　龍一（民、元）
次點岡幸三郎（中、前）

福岡（第四區四名）
次點梅澤次作（滋賀勤勞民衆同盟、新）

京都（第一區五名）
次點松太郎（民、前）
鈴木　義雄（政、元）
岡崎久治郎（民、前）
次點加中榮治郎（政、前）

千葉（第一區四名）
多田　濱吉（民、前）
籏野　檀朗（民、前）
川島正次郎（政、前）
成島　勇（民、新）
次點宮田順（中、新）

千葉（第二區三名）
今井　健彥（政、前）
青木　一男（民、前）
次點宮澤胤勇（民、前）

千葉（第三區三名）
次點鈴木康太郎（民、前）

埼玉（第一區四名）
次點松本一郎（民、前）

埼玉（第二區四名）
次點鈴木康太郎（民、前）

埼玉（第三區三名）
次點濱野清吉（民、新）

埼玉（第四區三名）
次點小澤佐重喜（社、新）

群馬（第一區五名）
次點小澤佐重喜（社、新）

群馬（第二區四名）
次點小澤佐重喜（社、新）

栃木（第一區四名）
次點小澤佐重喜（社、新）

栃木（第二區四名）
次點小澤佐重喜（社、新）

茨城（第四區三名）
次點小澤佐重喜（社、新）

千葉（第四區三名）
次點小澤佐重喜（社、新）

◇…大陸風景

燃えて赤き心の一票一票、青い五月の空に映えて清き一票二票國民の總意は今日ぞ明るし

……△……

得意の人、失意の人、町の選擧宿の噂は尾鰭卷いて、選擧悲喜劇今日から明日へ

……△……

町に強い民政黨、田舍に強い政友會、無產階級に社大黨、強い〳〵で肩がこる

……△……

本日までの當選ニュース例に依つて例の如し、フレッシュな入鬼なし

……△……

贈收解散はどうやら贈收林內閣と變りつゝあり、赤心一票は皇國の光り

……△……

林ブロベラ省相越閉の準備回轉と見るは僻目か、それとも再解散の斎襲デモか

……△……

我輩の脇中さん鹿を逸す、同胞諸氏のがつかりさ思ひやられて風景子も言葉なし

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價（前金）一ヶ月七拾五仙 六ヶ月四弗貳拾五仙 一ヶ年八弗貳拾五仙
發行所 大陸日報社 株式會社 社長 山崎 肇
電話 バンクーバー市セカンド街二一五 電話ダグラス五五三三

ビーレー州公認 渡邊琴子
電解レー七六八〇アール 廿數年の經驗を持つ

モーラー美容專門學校出身 矢部しげ子
電話バンクーバー四九八一エル

北野喜美江 美粧院
電話シーモア八五五 自宅バンクーバー一〇三三X

ビーシー州公認美容師 池田照子
電話ベビユー八七五〇アール

サンビユーテーバーラー

PENNIES PRODUCE POUNDS

御家庭用
セービングバンク
◉貯金箱

塵もつもれば山となります
小錢をむだにせず貯めますと知らず〳〵いつのまにか大きな金高となります
一弗御預けになればなたにでも御貸し致します

充分此貯金箱を御利用下さい

日加合同貯蓄會社
電話ダグラス四〇〇
晩香坂市バウエル街三九八

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P.O. Drawer 130 398 Powell Street
Vancouver, B. C.

日本郵船 C. P. R.
アメリカンライン
日本行船切符
C.P. Express Moneyorder
販賣代理店
預金 銀行 金 手數料無 取扱
橫濱正金 送金無

和洋精米雜貨食料品
新西院市
西口商店
電話壹貳六貳一貳八八五
自宅九〇九エッキス

Monarch Life Assurance Co.

一、非常の場合家族を救援
一、壯年時に事業の援助
一、老後のハツピーライフ

當社を御利用下さい

モナーク生命保險會社
支社 晩香坂市ローヂャスビルデング內八〇一—九
日本人部代理 後藤金平
電話事務所 シーモア四七四一 自宅バイランド七七〇ワイ

SUN LIFE OF CANADA

朝起キヤ 何時ト見ヘネド 積ム黃金

加奈陀サン生命保險會社

青年 の方は
僅か一日七仙の節約で二十才前後の方は一年一回錢の時代拾弗內外で壹千弗の貯蓄保險が得られます

中年 の方は
安い掛金を御希望の方は廿五年掛の養老貯蓄保險に又は終身保險に

老年 の方は
掛金が割安で七十五才乃至八十才滿期の保險に御加入出來ます

300 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
電話ダグラス五五九九及四六九七アール
座リモ 機モレバ 山トナル

加奈陀サン保險の 中野保險 を見よ 英斷

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.

◎資本金 壹億圓
◎積立金 壹億參千貳百六拾五万圓

橫濱正金銀行
シアトル支店

◎鄕里送金＝無手數料にて日本內地、滿鮮、其他へ迅速且つ確實に送金いたします
◎普通送金＝送金手形或は電信爲替にて世界各地向取組
◎即貨定期爲替手形＝利息、六ヶ月以上年三分三厘
◎米貨定期預金＝營行桑港支店に御取次致します
期間は一ヶ月以上一ヶ年迄
利息は營店御取次の日より附けます

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Elli. 3575 P.O. Box 1917

THE SUMITOMO BANK OF SEATTLE
802 3rd Ave., Seattle, Wash.

米金預金
弗貯蓄預金 年二分
弗月掛貯金 年二分三厘
小切手勘定 無利息

日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年三分三厘

日本向送金手形、鄕里送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
晩香坂イーストエンド、ステブストン、ニユウエストミンスター、マーポール、ラドナー、ラムバランド、ヴイクトリア等

シアトル住友銀行
弗定期預金 六ヶ月以上年二分二厘
弗特別定期（十年書替不要）年二分二厘

日本向送金手形、鄕里送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
晩香坂イーストエンド、ステブストン、ニユウエストミンスター、マーポール、ラドナー、ラムバランド、ヴイクトリア等

ヨークシヤー貯蓄貸附組合
日本人部總代理 バウエル街二四三 平松儀作
電話ツリニテー八一七 鈴木恭己

貯蓄は預金者に生命保險を附し貯金に年四分五厘の配當を保證する他に類のない貯蓄預金を御勸め致します
晩市シーモア街五二五電話シーモア六一八八

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人
山崎に御面談下さい
新西院
モハーク製材所
MOHAWK LUMBER CO.
New Westminster, B. C.

紙類及文房具卸商
晩市ホーマー街九九六 電話ツリニテー二五三一
COLUMBIA PAPER CO. LTD.

紙類及文房具卸商
晩市及ヴィクトリア スミスデビツドソン エンド ライト 會社
SMITH, DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

家庭明朗小說
街のお母さん
（一）
日吉早苗

光子さんは、バスの女車掌である。

光子さんの乘務してゐるバスは路線の關係で、乘客は小學生が多かつた。朝と午後の、學校の往復の時間には、小學生でバスが一杯である。だから車掌の光子さんは每日遠の世話を燒いてゐるやうなもので、いろ〳〵心配がある。けれど、小學生はどこも無邪氣で可愛いので、お晝でいつも晴れやかに働いてゐられる。

小學生の世話を善にならず、掛小學生しみだつた。

「ちよつ〳〵や、ストツプ」

光子さんは慌て、運轉手に聲をかけた。

バスが停留所から動き出したばかりの時だつた。貧弱な顏をした、駈けて來る兒童の小學生を、光子さんは見たからである。

每日のことなので、多分は知らないけど、小學生の乘客は皆光子さんの顏馴染である。この車に乘り遲れて學校に遲刻したら可愛さうだと思つて、光子さんは運轉手にストツプを賴んだのだ。

「よかつたわね、この車に乘れて」

車掌に坐つた妹の小學生は兒さんにいつた。

「うん。この車なら大丈夫だ。運轉手さんは運轉の名人だよ」

「車掌さんだつて親切よ」

この會話を聞いて、光子さんは運轉手と顏を見合せて微笑んだ。

「光ちやん。今日はお母さんの誕生日だねえ」

今度は、兒さんの方が賢しかけた。

「わら、さう？」

「さうさ。光ちやんは、ほんやりら可愛い手帳を拾ひ上げた。

開いた儘で置いてあつたので、見るともなしに見ると、そこには覺束ない筆蹟で、家族の名前や年齡、誕生日などが書いてあつた。

それで見ると、兒さんの方は四年生で名前は曾山滋、妹は二年生で曾山光子、お父さんは曾山吉三郎と書いてあつたがお母さんは只曾山としか書いてなかつた。

光子さんは微笑んで、その手帳を革の鞄の中に入れた。

午後の歸りの時刻に、運よく、あの兒妹が光子さんのバスに乘り込んで來た。

「坊ちやん。忘れ物よ」

光子さんは鞄から例の手帳を出して渡した。

「あ、有難う。僕知らなかつた」

「兒さん、ぼんやりねえ」

妹は朝の敵を討つた。

「でも、この車に乘れてよかつたわね。でないと、お家へ歸つて大騷ぎするところだつたでしよ」

光子さんは笑つた。

「だつて、僕は歸りの時は必ずこの車に乘るんだもの。朝は、遲れるといけないから、他の車に乘ることがあるけど、歸りは二三臺待つても、この車に乘るんだよ」

兒さんは光子さんを親しげに見上げた。

「さういへば坊ちやん、大抵この車にお乘りね。どうしてこの車がお氣に入りになるの？　運轉手さんの顏を覺えてるの？」

「運轉手さんの顏も知つてるけど僕、車の番號を覺えてるんだよ。番號の方が遠くから見えるからねこの車は赤の十三、黑の入でせう」

兒さんは得意さうにいつた。

——つづく

四月

桂芙江

今朝、田舍ばかりの
畫家の樣なアンブレラは
マドモアゼルの新しい魅力です
なぜつて
四月の雨も快活に降りますから、

そして
雨の向ふには
もう、弱々しい太陽が
照つて居るんです、
四月の雨は
太陽のしたいりの樣な
輕やかさです、
で
四月のマドモアゼルは
くるくると傘を廻しながら
散步するのが得意なんです

大人の乘客は、朝は大抵機嫌が惡い。眠いのを無理に起されたといふ顏だ。

「さうを申譯に願ひます」

といつても、なか〳〵いふことを聞いてくれない。しかし、この連中も、夕方仕事が退けてお家へお歸りの時となると、皆ニコ〳〵顏である。現金なものだ。

ところが、小學生となるといつもニコ〳〵顏だ。すぐ時も歸る時も、ちつとも變らない。小學生にとつては、學校も家も、到るところ樂園であるかのやうに思はれる。

「子供つて、全く天使ぢね」

さう思つて光子さんは、

傘く氣持よく巻けるシガレット

何時誰めても何處で手にしても何千本お巻きになつても
其の優秀な品質に少しも變りのない

スヰートキヤポラルシガレット　煙草

北米香清決な　ウアジニアシガレット　を御試用あつて
その本當の味ひを御經驗下さい

シヤンクラー又はツボグルー
シガレット紙を御使ひ下さい

SWEET CAPORAL
Cigarette Tobacco
Imperial Tobacco Company of Canada, Ltd.

「米は米屋へ」
電話ダグラス街六四九
晩市ローヂヤス・ピル八二二
電話ダグラス街六四九
晩市ローヂヤス・ピル八九二

クラウン生命保險會社
晩市ローヂヤス・ピル八二二

各種製箱業
御注文に應じ如何樣にも製作致します

N.Y.K.
1404 - 4th Ave., Seattle, Wn.
郵船案内
（船名）　（入港）　（出帆）
日枝丸　五月八日
平安丸　五月十七日　五月廿九日
氷川丸　六月七日　六月十九日
日枝丸　六月廿二日　七月三日
平安丸　七月十日　七月廿四日
氷川丸　八月二日　八月十四日
◎橫濱行三等片道　六〇弗　神戸行　六二弗
日本郵船會社シアトル支店
代理店　晩市メーン街電話ダグラス五五五九　B. W. Greer & Son Ltd.
晩市美術　Great Northern Railway

自轉車は
ターメー
運動具各種　自轉車
晩市メーン街電話ダグラス五五五九
子供用車類一切
タームメー自轉車店　松屋善雄

醫學士　林德耀
○咳嗽九大五弗　小三弗
喘息、胎毒、頑癬各二弗　痔疾痛癢各二弗
ビーシー州ステヴストン　電話一九
Lim Tuck Yew, Hong Wo Co. 內
晩市代理店　成昌鷄鴨店東ベンダー街二六五　Steveston, B. C.
打撲傷筋痛挫骨藥　其他

VANCOUVER PACIFIC PAPER CO. LTD.
紙の御用は當會社へ
包紙、紙袋、色紙、油紙、トイレツトペーパー、其他ペーパー類一切
ククリ糸、カザリ糸、文房具色々卸賣
ワター街一六〇
晩香坡バシフイツク・ペーパー會社
日本人部代理
堀壽次郎
電話　本社　ツリニテー六二三一
自宅　シーモア五三四一エキス

御用新案内
ドリコノ　一瓶　七五
ハブ茶　三心堂　一斤入　半斤入　七五　四〇
サツポロ卷　一包　十仙
滿艦昆布（味付切昆布）　三包　廿五仙
朝夕の友（山椒昆布佃煮）　一瓶　三十仙
麥茶　一斤入　十五仙
イカ鹽辛　一斤　廿五仙
お節句用品
淺草海苔　笹鎧　鰻鐵
白玉粉　上新粉　糯米粉
柏の葉　四分の一斤　十仙
其他御菓子類種々取揃へ居ります
晩市バウエル街三六九
良品廉價の
御用商店
電話シー五二一八・五二一九

痔疾患者へ
理想的治療劑
ラメー痔の藥
止血、殺菌、收斂性を具備し
速に局部の潰瘍外傷面の防腐作用を呈し、
創面組織の新生を促す
使用後の爽快感は他に其の比を見ず、又持長するも何等の副作用なし
輕症は一二瓶にてよろし重症と雖も四五瓶にて治癒す　一瓶　五十仙
無効の場合は返金します
F. LAMEY
3913 W. 12th Ave Vancouver, B. C.
晩市バウエル街二三一
日本人特約店　新見商會
電話ダグラス參壹壹貳

高等　南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎
晩市バウエル街二五二
新北京
電話シー五七七四　同三五一七

自動車修繕
並に附屬品一切大勉强で御用命に應じます
ボンテアツク、ビユーイツク、
ジ・エム・シ・トラツクの特約販賣店
晩市アレキサンダー街ゴーア街角
日本オート
電話　ダグラス　二八九九

◇和洋雜貨食料品
晩香坡市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話ダグラス九九一

◇ラヂオ修繕◇
如何なるラヂオにても丁寧に責任を以て修繕いたします
▼チユーブは無料にて試驗いたします
晩市バウエル街二二三
電話シーモア四壹貳壹
住宅ハイ五〇四六エル
速水繁雄

晩香坡市バウエル街二五三
ビーンー魚店
電話ダグ二七八八一　夜間シー三五三八

指物家大工彫刻
請負並に出仕事致します
晩市バウエル街四六九
電話ハイ三三五二三三六
ユニオン魚店

◇簡句用御馳走御案内
水煮松茸　一鑵　廿五仙
アルプス高野豆腐　一箱六十仙
海老ボロ　一箱四十仙
椎茸　一袋　一仙
同　一袋　十仙
同　二十仙
箱　二斤廿五仙
同　一鑵二十仙
モナカの皮　一箱　廿五仙
黃名粉　一袋　十仙
モチ粉　一袋　十仙
上新粉　一袋　十仙
さらしあん　同　十仙
あん粉　一箱　二十仙
小豆　二斤　廿五仙
ハイキング、野球、テニス、野外運動には
フリートフツトランニング靴
をお求下さい　各種揃に取揃へてあります
晩市バウエル街四六九
ユニオン魚店
電話ハイ三三五二三三六

記錄的快速力
CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED
巨船　ジヤバン號　排水噸三九〇〇〇　總噸數二六〇〇〇
カナダ號　同　二三三〇〇　同　二一五〇〇
エシア號　同　二五二〇〇　同　一六八〇〇
ロシヤ號　同　二五二〇〇　同　一六八〇〇
資金　何れも太平洋上の巨船にて其の優の上を走る樣に乘つて初めて知る事實です
とは本社船へ乘つて初めて知る事實です
少し位の時化（シケ）ではビクとも致しません
婦人子供の旅行に特に安全です
便利　今回特に日本人コック二名を乘船致させました、日本人のお客樣には純日本食を差上ます
三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共最上の場所を選び清潔です
ベツトはスプリング附マトレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んでをります
市より同賃金で連絡切符差上ます
出帆表
ロシア五月一日
×ジヤバン五月十五日
エシア五月廿九日
×カナダ六月十二日
×は、ホノルル寄港
詳細は下記へ照會願ひます
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C

白味噌清酢
天
糀　納豆製造元
龜甲天醬油
直輸入元
大陽　五十斤中樽　廿四斤
小陽　十二斤　入味醂實
バウエル街二一四一
天野　兄弟商會
電話ハイ五五二六

男女衣類一切
バウエル街三二九
電話ドグ一七四七
宮崎商店

ゴーア街弐弐弐
皆樣の名畑運送社
薪石炭販賣
電話シーモア一〇八九
宮本

四年間になんと
官邸「七十萬組」
明らかにまた暗示に富んだ
獨逸・結婚金融報告

ドイツの結婚金融が大成功を收めてゐる——かうした朗かなニュースが、春風に乘つてわれノーの耳朶を打ばすやうになつた、花も盛りのりふこの頃、たゞひとその國の都でも、嬉しい限りだ、人事生活最大の結婚——頻々噂きの、その發端から、その因の一つだけでもなくなれば、そのくらゐ世の中が明るくなることか、結婚難は必ずしも經濟難ではない、が、金のために結婚の遅れてゐる者の數多いとはいなめない事實である、所に、徒に混亂してゐる感せう被れた、虚無的な多くの「人生」、その原因のいくつかは、この結婚資金の不足にある

×

ドイツではこの結婚金融を政府の「結婚住度金貸付制」によつて實行してゐる、ヒットラー總統かその政權確立後、第一に念頭に浮んだのは人的國防の充實であつた、「産めよ殖やせよ」これが國防の第一主義である、と彼は結論した、去る七十萬組に對いては老夫婦も「陸軍は人、海軍は金」である所以を聞いたれが、この點に就前から、ヒットラーは施政第一年たる一九三三年の六月法律をもつてこの制度を發布した、ラインハルト氏の報告によれば、過去四年の間に七十萬組の夫婦がこの制度の恩惠に浴し、一組平均六百マルク、總額四億二千萬マルクの金が貸し與へられてゐる、生れた赤ん坊も五十萬人で、住度金に關係のない夫婦に比し二倍の出生率だといふ、それは子供が一人生れる毎に、貸付金の四分の一が免除されるため兒童制限の必要が少いのによると、この免除を受けた額だけでも七千萬マルクに當つてゐるといふから驚くべき數字だ

×

なほこの貸付金は全然無利子、償還も月々百分の一づゝの月賦である、ヒットラーはこれをもつて西の增加ばかりでなく、失業者救濟をも狙つてゐる、といふのは一組の新婚によつて職業婦人が職を離れて他の失業者にその職場を讓ることになつてゐるからである、このため年十五萬人が就職しすでに合計六十五萬人が職を得たといはれる

×

このほかイタリーでも最近のファシスト大會で結婚資金給與制を實施する事とした、米國オハイオ州でも、新婚夫婦に千五百ドルを州政府から利子年三分で貸付ける案を研究してゐるとゝ傳へられてゐる

×

さて我國をみると、政府はかうした問題に全然關心を持つてないかに見ゆる、少くとも現在まで何等の施設も、何等の計畫も持つてゐない、公共團體の事業としても、なほ全然かうしたものを見出すに事が出來ない、東京市社會局にたゞ一組結婚相談所を發見し得るがそれとてせい〳〵年五十組の斡旋が出來る程度で、しかもこゝに述べる金融方面には全くその手を伸べ得ない貧弱なもので、それをしも金融難の折ゆゑ市會議員が厄介視してゐるのだから情ない話である、從つて結婚金融に關するものは民間の力に依賴する以外に道がないのであつて、それには生命保險會社の一部及びサラリーマン金融をあげる事が出來る

×

生保の場合はいはゆる生存保險で男女ヶ間はず結婚なら廿歳又は廿五歳を受取り年齡とその年齡まで生存すれば保險金を受取る仕組である、會社側は官廳のために一組世保險、愛兒保險或は結婚保險等と稱し勸誘してゐるが基本條件はみな同じ生存保險である、この內約九割が女を受取人としてゐるといふからまづその部分は結婚費用にあてるものと見ていゝ、現在は官廳微收その他數社や約三億圓に近い契約額があり、七割どみても二億圓以上のものが女の結婚のために用意されてゐる勘定になる

×

軍人もの客ぢやながら、私の身體は日々に汚れ窶つて行きますが、それでも不景氣に生きるのです、やけになつてゐるのかも知れません、あきらめでもなく、運命を笑ふのです、又加ふるに客でも冷遇すれば來なくなります、私たちは笑つて男の人のご機嫌をとらねばなりません、周圍の人達は許してくれません。

かうして一年客をすませて、私に優しく迎へて下さる者は一體なんでせう、何もないのです四年、五年、長いひとは一年もの娼妓生活に、血の一滴でも肉の一片でも清いものは殘つてゐません。もう二度と娘時代は歸つて來ません。姉妹達は普通の結婚に決して通用しない話ばかりして笑つてゐます。自分ながら好んでこの職につたのかと口惜しくなる時、ふと幼い時の夢を思ひ出します。みなお嫁に行つて樂しい家庭を持つてゐる事でせう、不幸とふ世界の隅に片隅に生きる私、私の生活に同情のないのはわたくしでせうが、私がかうなつた事情、私や私の周圍に落ちねばならなかつた不幸な運命に、少しでも同情心のわいたらどうでせう。

一日も早く「自分」から好んでこの暗い世界へ落ちるものは一人もありません。どうなるものでせう。また」通用しない話ばかりして笑つてゐます。その報ひ、汚穢さ。でも私なかまの客が一人でも多く歸つて行きますやうに、笑ひます。

◇實話—淋しい日本の女—
うつろな笑ひ聲
泣きたくても泣けぬ私達
一年に來て早や二年

だつて同じです。私はこの自暴を呪はずにはゐられません。娼妓になつて二年です。

淺草などへ（活動を觀に行つても自分達と同年ぐらゐの女の人は私たちを見ます。あんた達は女の仲間に入りませんよ、とさう眼はいつてゐます。ひがみではありません。私はそんな時、無理に胸をとがらせて笑ひますが、心のうちで泣かずにゐられません。お客の求めるものは同じです。私達はその夜のオモチヤです。しと〳〵と雨の降る日、月の美しい夜、川開が窓邊によつて淋んやり外を見てゐる死んだやうな妓、もしその額に一筋の淚のあとがきらりと光つてゐたらどうでせう。私はたゞならなくなります。（吉原、なか子）

物價騰貴でお臺所の尠やかされ
かうして便へば立派な化粧石鹼
つまりは脂肪酸でアルカリを中和するのだ

あまり有名品でない安もの〳〵粗惡な石鹼を使ふと、遊離のアルカリが作用してとかく肌を荒すもとゝなるものですが、その除分に含んでゐるアルカリを何か他の脂肪酸によつて中和させて使ふと結構良質の化粧石鹼に代用することが出來ます、それには普盛んに用ひられた攪拌を作り、一度湯につけて輕く絞つた袋の上に石鹼をこすりつけ、その袋の面で肌を洗ふやうにすると、その石鹼の中に含まれてゐた遊離のアルカリは、椶油の中に含まれてゐる脂肪酸で立派に中和され、また同時に椶の中の澁物によつてもアルカリが和らげられますので、肌をいためる虞れは全くなくなります、而もこの石鹼と椶とを同時に混用しても、石鹼本來の鹼化作用や椶のもつ清淨作用は少しも減せられることなく想て椶のもつ强い吸着作用によつて、石鹼だけで落ちぬ汚れもきれいに落す事が出來るのです。

△豆科學▽

米國の學者の研究によれば、心臟疾患は女子よりも男子に、黑人よりも白人に、筋肉勞働者よりも腦勞働者に多い

◇

アフリカ東岸のマダガスカル島には野生の豌豆からとつた絹で布を織る種族がゐる

◇

大豆粉を適量まぜると小麥粉中のカロチン（黃赤色の色素）の色を消すからパンの色が白くなるといふことを米國の學者が發見した

◇

醫になつてゐる人はステーション其他の騷々しいところでは常人よりもよく人の聲をきゝとることがあるといふ事實は多年醫學上の不思議とされてゐたがその理由はかうである——聲になつてゐる人は高音よりも低音に聲であるが、騷音は主として低音から成つてゐるため醫人はそれが邪魔にならないのである、一方では常人は騷々しいところでは常よりも聲を高くして話すので醫の人もそれをきゝとることができるのである。

クラウン生命保險の子供保險

今日の幼兒は未來の英雄！輝かしいお子供樣前途の學資金に創業資金に今から生命保險に御加入下さい左の割合の生命保險附貯金です、最愛のお子供樣へ貯蓄心を養成していたゞく最善の方法です

我社の奉仕的保險料
拾五才迄男兒も女兒も同じ掛金

△二十ケ年滿期　一千弗配當附年四十五弗四十一仙
△廿五ケ年滿期　一千弗配當附年三十六弗〇三仙

每年百弗增加の生命保險附金	小さい掛金	小さい切や	大きい將來
一歲以下	二〇〇弗	二〇弗	二〇〇弗
一歲より二歲迄	二〇〇弗	三〇弗	三〇〇弗
二歲より三………	三〇〇弗	四〇弗	四〇〇弗
三歲より四………	四〇〇弗	五〇弗	五〇〇弗
四歲より五………	五〇〇弗	六〇弗	六〇〇弗
五歲より六………	六〇〇弗	七〇弗	七〇〇弗
六歲より七………	七〇〇弗	八〇弗	八〇〇弗
七歲より八………	八〇〇弗	九〇弗	九〇〇弗
八歲より九………	九〇〇弗	一〇〇弗	一〇〇〇弗
九歲より十………	一〇〇〇弗		

CROWN LIFE

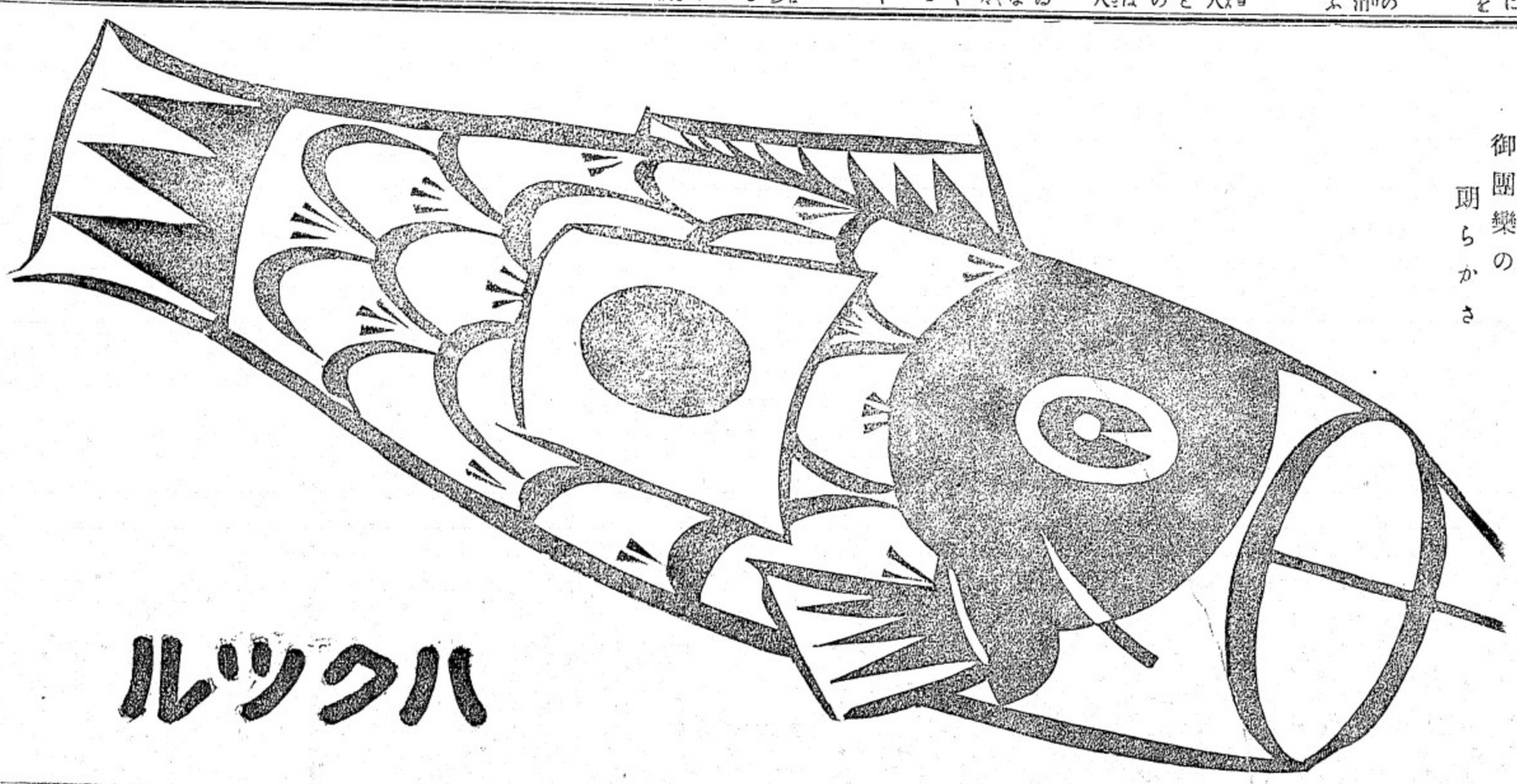
クラウン生命保險會社

本社トロント市
社長　元加奈陀首相
サー・ロバート・ボーデン閣下
晩市支社　ローヂャス・ビル八二二
日本人總代理　矢田源一郎
電話ダグラス五一〇一—二
自宅　ハイランド三二二七

清酒白鶴

風薰るすがゞしう酒薰る　同じ召すなら此の芳醇

御園欒の朗らかさ



ルツクハ

（此廣告はビーシー州政府又は酒類管理局から掲載したものではありません）

相撲でたらめ續記

◇—『夏場所新番附』を見て

前場所の關脇、小結の行方を探してみると、前關脇豊山が十枚一勝で五枚ズラ下り前頭四枚へ、同じく前關旭羽黒が九敗二勝で四枚押し戻されて前頭三枚目に顔を出してゐる

霞小結の和歌島は五勝六敗の負越し一つで、丁度相に前頭一枚、同じく大潮は全体が崩つて、落ちも落ちたり、前頭八枚目に名前を連ねてゐる始末

新三役の苦しみこそ思ひやられるのである

◇

次に、目立つのは新進三羽烏と云はれる前田山、鯱ノ里、名寄岩の揃進である、今の分で精進せば近い將來に三役入りは間違ひあるまい、左に新番附を比較してみると

	新	舊
前田山	前頭五枚	前頭十二枚
鯱ノ里	同　六枚	同　十三枚
名寄岩	同　十枚	同　十四枚

前二力士は一擧に七枚、名寄は四枚引揚、此の力士等は本年春入幕したばかりだから大變な出世であらねばならぬ

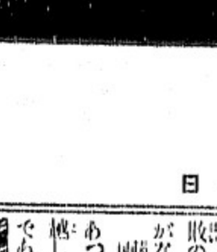
今場所新入幕には三笹山、青葉山、羽黒山の名が見えてゐる

◇

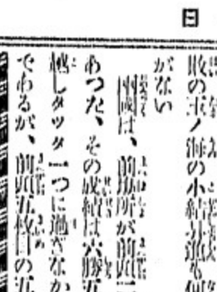
今場所も張出につけ出された武藏山は、本日の東京電報に何も載つてゐない所をみると、いよ〳〵出場することになつたのであらうしかし出場しても、長期の休場によつて身も固まつたゐないであらうから大くを期待し得ない、男女川は如何、これまでのやうなザツな相撲を取つてゐたのでは是また横綱をはづかしめるに過ぎないわけだ

◇

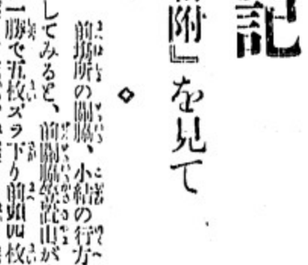
關脇や小結所は、直に大物を挫へてゐるだけあつて毎場所最も分の悪い所だから今場所もドレだけ期待をかけてよいのか判らない



大關　朝潮水川



横綱　武藏山



コート、スーツ等は御注文に應じ特別お仕立致します

▲きれ地　明るい春のお召物にふさわしい……
木綿、リヂン、レーヨン
等の柄物が澤山まわりました

▲御婦人用ハット
ストロー、クレープ、フエルト
一、七九仙より三、四五仙

△▽ 澁谷商店
374-378 Powell St., Vancouver Phone Doug. 5525

各黨本部めぐり

「選擧風景」さまざま

陣太鼓ドーンドーンの民政黨
元氣な社大、淋しい政友會

東京一日——正平館の蓋は開かれた、相手のない相撲、氣の拔けた總選擧の結果は各政黨本陣（ホンヂン）をどんな表情で迎へるか、民政黨本部は正門玄關に紫の幕を張り廻らし、その前に大きな緋毛氈を敷き詰めて、町田忠治氏（民政黨總裁）を始め、永江一郎氏（同幹事長）、安藤紀三郎氏（同總務）、川崎克氏（同院内總務）、小泉又次郎氏（同選擧對策委員長）、小山亮氏（同組織部長）、中島彌團次氏（同宣傳部長）、松田源治氏（同顧問）、山下亀三郎氏（同顧問）、中野正剛氏（同顧問）、永井柳太郎氏（同顧問）、鳩山一郎氏（同顧問）、小川平吉氏（同顧問）、床次竹二郎氏（同顧問）、望月圭介氏（同顧問）、元田肇氏（同顧問）、松本烝治氏（同顧問）、安達謙藏氏（同顧問）、犬養毅氏（同顧問）、頭山滿氏（同顧問）、秋田清氏（同顧問）、島田俊雄氏（同顧問）、小泉策太郎氏（同顧問）、武藤金吉氏（同顧問）、中橋徳五郎氏（同顧問）、前田米藏氏（同顧問）、岡崎邦輔氏（同顧問）、小泉又次郎氏（同顧問）、川原茂輔氏（同顧問）、中島彌團次氏（同顧問

胎中氏は落選
加藤勘十氏は當選す

廣島縣の荒川五郎氏は次點者

當選の安部磯雄氏

開票の結果は本日正午までに當選者は僅かに數名を殘すのみとなつたが、總選擧前の分は約半數に過ぎないから、うちで當地に縁故のある人で當選した組は

◇當選したもの
胎中楠右衛門（神奈川）　次點
落合　太郎（廣島）　次點

◇不明
中村　孝藏（鹿兒島）

◇當選したもの
加藤　勘十（東京）
田原　春次（福岡）

◇當選の分では
齋藤　隆夫（兵庫）
小川郷太郎（岡山）
麻生　久（東京）
安部　磯雄（東京）
植原悦二郎（東京）
中野　正剛（岡山）
鈴木　文次（東京）
島田　俊雄（福岡）
三土　忠造（香川）

◇バスのストライキは全英に非常な不安の影を投げて居るらしい、貨幣上昇要求でゴタついてゐる石炭炭坑五十萬も三個月以内にはストライキを行ふといふ話もあり政府當局は解決に苦心して居る

◇今度の總選擧は何んだか熱がない、どうな氣分でもある、大體の傳想は政友會が第一黨、政友會が單獨過半數に達するかも知れない、しかし矢張り第三黨たることに間違ひはない

◇解散直前の各派勢力左の如し

政友會	一七二
社會大衆黨	一八
昭和會	四
國民同盟	二
東方會	九
革新一派	七
無所屬	一八
	二〇五

◇當選者は本日正午までに當選者は僅かに數名を殘すのみとなつたが、總選擧前の分は約半數に過ぎないから、うちで當地に縁故のある人で當選した組は

◇當選したもの
胎中楠右衛門（神奈川）　次點
落合　太郎（廣島）　次點

◇不明
中村　孝藏（鹿兒島）

◇當選したもの
加藤　勘十（東京）
田原　春次（福岡）

◇當選の分では
齋藤　隆夫（兵庫）
小川郷太郎（岡山）
麻生　久（東京）
安部　磯雄（東京）
植原悦二郎（東京）
中野　正剛（岡山）
鈴木　文次（東京）
島田　俊雄（福岡）
三土　忠造（香川）

現代小說

微なうば

小島政二郎

（一八）

◇鵜がひ（三）

「わあ、さう」

「そこで僕は、これまでをうして露地栽培は出來ないものとされてゐたことを、逆つて成功して見ようと思ひ立つたんだ。成功すれば世界的な名譽だからね」

「だけど、今のあなたにとつては危險ぢやない？　もつとお金が出來てからするとおやないかしら」

「僕も一應はさう考へて見た。しかし、この世の中の宝庫のことを成し遂げん人間は、金持ちが多いか、貧乏人が多いかを考へて見たまへ。絶對に貧乏人が多いから」

「そりやさうかも知れないわね」

「なるせか」

順平の語氣にはだん〳〵熱を帶びて來た。

「でも、お金を借りるのは悪いわ」

「だから、個人からは借りないさ借りるなら、農工銀行へ、この土地を擔保にして借りようと思つてゐる」

「順さんになら、私も三千圓位貸して上げてもいゝ」

敬女の兄貴がすゝ進んで、

「ハヽヽ」

と、緋木綿の袖を口に當てゝ笑つた。二人は、お互の健康を祝ひの盃を擧げた。

「僕は君からの注文受けの八百屋を見ちや、君の活動振りの豐かを想像してゐたよ。隨分大變だつたら」

「……」

もうそれ迄は嘴はれば、お互はいふところの昼なかつたのこと話されさうになる日で、幸福に明るく笑つて見せた。

「優つたなあ」

すつかり身に附いたおはまの官吏姿を、順平は改めて見直さずにゐられなかつた。實生活に、レッカリ根を下したおはまの姿は美しかつた。それは、夢ひも、見榮も、他人に侍つところのある心も、そんなものはみな洗ひ落した、人間一己の姿だつた。いひ換へれば、獨立自尊の美しい姿だつた。

「ね、この邊もどんすつかり變つたことね」

順平が、取り擴げようと思つてゐる團圓の土地の方へ、おはまを案内して行く途中、彼女はさういつて立ち留まつた。

「ゐゝわ。つまりこの邊から、今度買ひ擴げようと思つてゐる土地へ出けて、メロンの露地栽培を進つて見たいと思つてゐるんだよ」

順平は、自營者の樂しみを語つた。

「露地栽培つてさ」

凉しい目でおはまは相手を見上げた。

「メロンつて果物は、甘いけれど實の薄いのが欠點だらう。なせかいかといふと、濕氣でなければ出來ないからなんだ」

「おゝ、さう」

「そこで僕は、これまでをうして露地栽培は出來ないものとされてゐたことを、逆つて成功して見ようと思ひ立つたんだ。成功すれば世界的な名譽だからね」

「だけど、今のあなたにとつては危險ぢやない？　もつとお金が出來てからするとおやないかしら」

「僕も一應はさう考へて見た。しかし、この世の中の宝庫のことを成し遂げん人間は、金持ちが多いか、貧乏人が多いかを考へて見たまへ。絶對に貧乏人が多いから」

「そりやさうかも知れないわね」

順平の語氣にはだん〳〵熱を帶びて來た。

かけた町を、降りしきる雪に、傘も差さないで、アサコヤと、心當りを訪ね歩いた。

八百屋や酒屋で探り得たとは、後逃げの當日まで、銀子さんらしい若い娘が、あの家にゐたといふだけで、肝心の現在の居所については、雲をつかむやうな結果に終つた。

「やつぱり、ふ銀のやつ、來てゐやがつたンだね」

ユーモア小說

悅ちやん

（百九十六）

獅子　文六

〈父　二人（十四）

「なる程ね——僕も、それを考へるから、貴方に銀子さんの行衛を訊いたのです。實際、二人の仲は疑然を極めてたからなア」

「だから、あツしも、お宝の娘さんの手紙を見て、こいつア大變だ、にらんだンだ。隱さんて奴の醫事紙だとね。あやまるよ。勘辨してふくンなさい。かうやつて見るとお前さんは、そんな器用な事だのできる男ぢやなささうだ」

「いやなに……すると、これから悅ちやんの行衛を探すのも、タイアップで行くかな」

「なんだつて？」

「いや、二人で一緒に、自分の娘を探して歩かうかと、いふンです」

「さう順ひたいね。年寄り一人ぢや、心細くつていけねの。最非、お願みしやす。おやア、これから、もう一度、近所を探してみようぢやありませんか」

「メロンつて果物は、甘いけれど實の薄いのが欠點だらう。なせかいかといふと、濕氣でなければ出來ないからなんだ」

折久と敬さんは、もう日の暮れ

KLEERAX
クリアレツキス
五十仙　一弗　二弗
皮膚病にクリアレツキス療法
無痛のできもの、はもの其他一切の皮膚病特効藥
Kingsway Monumental Works
石塔商　花崗岩、大理石の記念碑製作
オーシャン・ビュー墓地近く
晩市キングスウエー三〇七〇
電話カールトン九五
又はカールトン七四七エル二
POWELL DRUG CO.
299 Powell St.
Vancouver, B.C.
遠方よりの御注文は早速御送りします
カステラ　カフイー
電車バウエル街三五
日ふし
各種電氣機械修繕
迅速確實に御安く致します
公認シカゴ市コイン
晩普級市ゴーア街三三九
加奈陀日本人會
電話ツリエー七二一
Canadian Japanese Assn
339 Gore Ave. Vancouver
土田繁
晩市バウエル街一五九
電話シーモア二〇五二

醫學士
林獅臣廣告
專門：挫骨、打撲傷、刺傷、腫物、筋痛、るいれき、捻挫、火傷、脫臼、血便、痔に打撲關節の痛み等は如何なる重症と雖根治し日橋骨の接術に就ては既に日本人各位御熟知の事に候
東ペンダー街九二　電話シーモア二四九一
長男重信儀過日高い處より墜落し右腕骨を折り林醫士にお願した所二週間にて全治し感謝して居ます若し骨を折つたりクジイたり又スヂの痛む人は林醫士の診察をお勸め致します
スタヴストン金物商　電話九一
秋本重則

AMERICAN MAIL LINE
DOLLAR STEAMSHIP LINES
アメリカンメイル・ダラー汽船會社
日本行　片道　五五弗
三等　プレシデント・ライナース
船名　ジャクリン　ザファーソン　マツキンレー
出帆日　五月八日　五月廿二日　六月五日
美府行ラクツ無料進呈、美味日本食、各船共日本人料理人及給仕がつきます美港着地より本船行タキシー及荷物運搬等無料　出帆日（午前十時宇）晩市を出發すれば翌朝に着ひます　詳細は左記へ
詳細は合日本人切符取次所又は地方船客代理人イー・エス・アール　御照會下さい
晩市バウエル街四七五
電話シーモア二三九三

ペーント釣道具
其他金物類一切
大勉強
ビー金物店
晩市メーン街二〇八
電話ダグラス五五三六

不動々産賣買　各種保險代理
其他物權移轉に關する證書作成
登記申請等一般代理事務備實に取扱ひます
日本訪問
仲介業　水原事務所
船客切符取扱所
晩市バウエル街二四五
電話シーモア三四四七

SILVER FIZZ
London Dry GIN
YOU IN THE NEW FLAT BOTTLE
12oz. 90
25oz. $1.75
40oz. $2.60
ロンドン　ドライ　ジン
一杯の
シルバー　フイズ
は陶醉と活力を生む！
ポケット入の新型に御注意
十二オンス　九十仙
廿五オンス　一弗七十五仙
四十オンス　二弗六十仙
此廣告は州政府又は酒類管理局から發表したのではありません

一番ウマイとの定評
又自らも品質を誇る
プレッドゐ
需めの際は『ロバーツソン』と御指定下さい
あなたの最寄りの店でお求め下さい
キングスウエー街三六六五
ロバーツソンス・ベーカリー・リミテッド
電話ハイランド二一七一

シエボレー
オーズモビル　特約販賣店　ツレードインは特價引受
中古自動車各種　特別割引にて提供致します
晩市キングスウエー七三八
マツキンヂー自動車會社
日本人部代理　井上
電話フエヤモント一四七　自宅　四三八〇エル

鑛泉温濕熱器療法
バイタアーク光線療法
江間式心身鍛錬法
醫學に依つて治り難き病者は是非御試原下さい
毎日午前九時より
江間寛之助
晩市バウエル街三九六ホテルウオールド、ルーム二〇四
電話シー一三二エル

支那古代外用
皮膚病神効藥
如何なる難病にても必ず全治御合ひます
（疥癬皮膚病、瘡、胎毒、腫足（足のただれ）等其他の皮膚病に特効あり
Teen Jore 256 E. Hastings
日本人部一手販賣
バウエル街三九九
公認　バウエル藥店

グラージ　グリース
修繕其他一切
渭水虎雄
江田早男
ステヴストン、モンクトンと二街角電話ステヴストン一五九
郵便八一

醫學士
林擧操氏
祖傳四代
花〇捜毒藥精
同　三弗
同　萬應打傷藥丸　五十仙
同　萬應打傷藥散　一弗五十仙
總發行
擧操氏藥局
ロンヂア街四三一
Gu Tao She,
Chinese Herbs
Phone Sey. 6179R
432 Columbia Ave.
Vancouver, B. C.

先祖傳來
名灸及び胃腸接筋違
◎男女諸病一切及び
▽子供のかんの灸
並に慢性胃腸病
婦人病、ツワリ
晩市プリンセス街二四一
電話バイランド三〇四二エル
鎌倉

組立用
柳板
御希望のサイズを安價にて御求めに應じます
其他板各種
バウエル
薪炭會社
製材部
バウエル街一三五五
電話ハイ四五六七
夜間ハイ一四四四アール

弊店新電話
シーモア四二三〇
內田書籍店
電話シー四二三〇
S. UCHIDA
347 Powell Street,
Vancouver, B. C.

Special Announcement
眼鏡新調の方々へ
今回弊店ではグランビル街バンクーバブロックの晩市內一流の眼鏡師ダブリユー・デユー・マクロバーツ氏と特別契約をいたしまして、何時でも弊店に出張、安價で皆樣の御滿足を得る樣、眼鏡を調製いたす事に相成りました、
今日、日本人社會でも眼のお惡い方は非常に澤山御座いますが、御本人にピッタリ合つた眼鏡を心地よくおかけになつてゐるお方は少い樣に見受けられます、何といつても眼は一番大切なところ、一寸した故障も放任しておくと知らぬ間にズンズン惡化いたします、
眼鏡御新調の方々はワザワザ白人方面にお出かけになるまでもなく先づ弊店に御相談下さい、何時でも直ちに專門家マクロバーツ氏が出張ピッタリ合つた眼鏡を皆樣のお氣に入る樣調製いたします、
特に時間のないお方の御便宜の爲め水曜日午後或は土曜日夜でも御用命に應じます、尙前もつて電話ででも御來店の時間を御通知おき願へれば（特に土曜日夜は是非とも）雙方とも好都合でございます
晩市バウエル街三九〇　電話　シー　三八三一
近藤特許賣藥店
O. KONDO 390 Powell St Vancouver B. C.

玄米の嚴選　精米機の完全
精白の熟練は
日常の御飯用としては勿論オスシ用として
愈々好評!!
松白米　正百斤入
梅白米　正百斤入
龜ノ尾米　正百斤入
日本では諸物價騰貴につれて白米も又暴騰してをります
今が買時　直ぐ御注文下さい　特價にて御願致します
良い品を
た安く
バウエル街一〇九
古屋商店
電話シーモア二九三三

日蓮

□□□□
□□□□

三上於菟吉作
齋藤五百枝繪

《170》

（でもあってよろしいではないか。
などと、責めつけて来ることもあるのだ。
往々なのだ。
そのやり切れなさ、何度味つたことであらう。
今度の場合にしろ、日蓮聖人の御命のあぶなければこそ、教祖の使でも遣つたならば、あとで、双方からかれこれといためつけられるのは、地方官吏に外ならない。
「御教祖の儀があるのは、申すまでもないことぢや——かの松葉ヶ谷の商僧、二度とこの世に生れ出ぬ様にしてくれようなどと、評判は重ねて言つて、「早速に、何ぼもいたし、日蓮を亡きものにしてしまうのがゆくへをおさがしいたしおる間に、お招きいたすやう、搦捕り手におすすめいたすの——」
姿は、もはや眼前するごとくである。
「して、重ねて申し上げるやうではムるが、日蓮御坊をお招きいたせば、あるじのいたづらは、たちまちならず癒いたすでござりませうか？」
「勿論のことぢ」
と、相手は頷くうなづいて、
「かのお人御に仕はぬ癖はござるないぞ」
「さらば、早速、手を分、いづくの山林にも、お行衛を探し求めることにいたしませう。」
「それがよろしうムらうぞ」
これで、日蓮の一身は、とにも角にも安全が保証されたのであつた。

（以下 明日）

川柳漫畫　三浦太郎九

樂に早く
掛ける事を御希望なら
シャンテクラー
シガレット紙
を御使用下さい
必ず御滿足が出來ます

Chanteeler
CIGARETTE PAPERS

シャンテクラー
シガレット紙
自動式に紙が
出てくる簡易ケ
ースが僅か五仙です

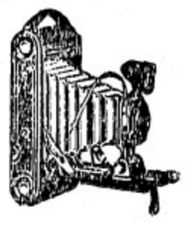
牛島式神力無
双術靈氣療法
一切安樂開運
稻本治療所
東カドバ婆　電ハイ五一〇四エル
遠近拘らず御一報次第お伺ひ
致します

プリキ細工
プラマー仕事
バウエル街四五七
西畑ブリキ工場
電話ハイランド四二六

B. C. WOOD & COAL CO
割新値段
ビーシー新炭
電話ハイランド九一五
夜間　ハイランド一八九二アール
晩香坡市バウエル街三一六
昭和倶樂部
電話シーモア四五三三
（事務所用）電話ドグラス五五二一

日本行汽船切符直接販賣
晩市バウエル街三一六（ライオンルーム二號室）
移民官手續申請渡航證明
差半及歸朝人手續
諸願屆代書一般代理業
竹内事務所
竹内　吉藤
電話シー一三四　自宅ハイ二九一三エル

ビルダーサプライ
各種ランバー、シングル、ドアーウインド、オール、セメント其他建築材料一切廉も安價にて販賣いたします
御住宅、隅小屋、バーン等の設計を專門として居ります
電話或は郵便にて御通知下されば遠近に拘らず早速セールスマン出張の上見積價格段遠慮其他萬般御相談に應じます
ファンリッヂ製材會社
晩市本願次郎
ビーレー湖ボート（オーフランク・タウンライン口　電話　ヤード（オー一七カ　ミル（ネー一三五エル　自宅（ネー六八　ビーレー湖



晩香坡市バウエル街二四九　電話シーモア四八八四
誠心誠意
城
249 Powell St. Vancouver, B.C.

『マーベロウス　アイ　マッチセット』
白粉　頬紅　口紅　眉墨　アイシャドウ　一組　六十五仙
寫眞機　フイルム　現像燒付材料
現像燒付迅速美麗

春の花と
美を競ふ
貴女の美しさは御自身のお目の色に調和したお化粧によつて
益々光りかがやきます

かまほこ
製造販賣
バウエル街參參參
前川魚肉店
電話ドグ三八七
同　三八六
住宅ドグ四七八エル

和洋雜貨食料品
漁船金具一切
ボートエシントン郵區二七
龜田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

和洋雜貨食料品
漁船用具一切
ボートエシングトン郵區三一
岸本商店
P. O. Box 31
Port Essington, B. C.

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P. O. Box 46, Port Essington, B.C.
主任　大橋松次郎

二十年來日本人諸君の御用を承つて居り充分の經驗と特別の注意を以て御下命に應じます
東（スランクス街一二三五
エス・ベル葬儀社
電話ハイランド一五
BELL FUNERAL HOME

和洋雜貨食料品
漁船用具一切
ボートエシングトン郵區三一
岸本商店
P. O. Box 31
Port Essington, B. C.

和洋雜貨食料品
漁船金具一切
ボートエシントン郵區二七
龜田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

御料理すし其他
晩市バウエル街三六二
林家
電話ツリニテー三七〇〇

ゴーア街一三〇
樂々
電話ダグ二七〇六

御料理
日の丸
バウエル街二六六
電話シーモア三〇七九

會席御料理
バウエル街參貳貳
金太郎
電話シー二〇〇三

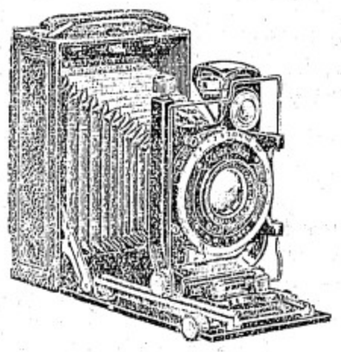
ちり鍋、すき燒
ゴーア街一二八
玉川
電話ダグラス四七九三エル

御手輕
御料理
アレキサンダー街三六二
吉野
電話ダグラス七二三

御料理
晩香坡市バウエル街三六六
天狗
電話シー三五三八

糀製造販賣元
晩市西第五街三〇六
丸橋商會
電話マエモント八九〇エル

春の旅は
寫眞機さへあれば
見る物聞く物
すべて身にしみ
心をどる氣持ちする
現像燒付
迅速丁寧
バウエル街三〇一
大正堂
電話ダグラス五五
ミカド・ツランスファー　電話ステプストン　二



大工道具一切
晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話ドグ二三七

御祝用ケーキ
特に日本人向きに調製致します
洋菓子類一切製造
晩市内は多少に拘らず配達します
パウエルベーカリー
布田　電話ダグラス五五三一　住宅西第七〇街一一九八　自宅マーボール六〇七エル

シンガーミシン
日本人部
代理人　堀七藏
キャンビー街二三九九
電話フヤモント四〇三一エキス

和洋御菓子
晩市バウエル街二三五
橫山菓子店
電話シー六九四一

◉魚類
◉肉類
◉青物類
◉カマボコ
◉和洋食料品
バウエル街二六二
茶木魚店
電話ドグラス五五四二

◎新江州澤庵
御馳走の御用はヒ當店で
バウエル街三五三　電話ツリニテー五七八四
自宅電話ハイ四九七九アール
スタ一魚肉店

男女着類一切
晩香坡市バウエル街三七四—三七八
澁谷商店
電話ダグラス五五二五

男女子供靴一切　バウエル街三三八　電話シー八六一九
加藤靴店
住宅　東カドバ街七九一　電話ハイランド一九二九エクス

和洋雜貨食料品
晩香坡市バウエル街五六六
西村商店
電話ハイランド一三七五

荷物運搬は
凡て確實
親切
勉强で
好評な
晩市バウエル街四六三
運送社へ
電話ハイ一五六六

◉高等南京料理
コックは此の道の腕きゝで料理は當店のお口に合ふやう
美味に調理　値段は大々的勉强
晩香坡市バウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

You won't be making a mistake by visiting Harry's Clothing Shop for your SPRING SUIT.
Harry Miyasaki
459 E. Hastings High. 2132

Japanese Cherry Trees Donated

HAMMOND—To commemorate Coronation year, the Japanese of Maple Ridge and Pitt Meadows donated a number of Japanese cherry trees to be planted at the public and high schools, Maple Ridge Park, agricultural grounds and the Hammond baseball park.

The trees at the schools were planted by the May Queen and her maids of honor. The local J.C.C.L. Chapter was responsible for the trees on the agricultural grounds.—R.K.T.

JUNIORS TO BE COACHED AT TENNIS CLUB SUN.

Nippon Tennis Club members will coach juniors and other beginners if they come out to the courts on Sunday and succeeding Sundays regularly.

One court will be set aside on Sundays for those who wish to receive coaching from first division players who will take turns in giving lessons.

Beginners are asked to realize that this coaching will be voluntary work and that they show their appreciation and sincerity of wishing to learn the game by turning out on Sundays regularly.

Kinoshita, Matsubayashi, Iwaki, Arikado, Yoshida, Takenka and others will be instructors.

NISEI ARTISTS

Younger Japanese artists of New York show art at an exhibition under auspices of the Tozai Club, April 9th to 17th, at the International House. The gallery includes portraits by Hiro Komuro, sculptures by Isamu Noguchi, scratchboard by Mitsu Nakayama, tempera by Bunji Tagawa, sur-realistic art by Sakari Suzuki, pastels by Isami Doi and etchings by James Komuro among the outstanding.

Like the nisei artists of San Francisco and Los Angeles, these New Yorkers fail to produce art distinctly Japanese and American. They hew pretty closely to established academic tradition. Except for a few outstanding artists, the nisei of Los Angeles outrank these.

Personalities: Isamu Noguchi, one of the better known of Manhattan sculptures, shows "Small Sculpture." Bunji Tagawa illustrated the recent "Chiyo's Return." His "Freeville Station" is interesting. Saskari Suzuki, of the 14th street Japanese art group, was recently awarded a one-man show by the Artists' Congress of America. His "Fashion Model," "Monterey" and "Spring" has touches of sur-realistic art. He is at present working on a W.P.A. mural, as is also Chikamichi Yamasaki. Hiro Komuro,—who has a studio in Greenwich Village exhibits "Portrait of Eileen" and "Self Portrait," both typical of his outstanding technique.—T. John Fujii.

Executives of the Vancouver Chapter of the J.C.C.L. are reminded that a meeting will be held at the Tairiku Nippo Hall on Monday, May 3 from 7 p.m.

REV. TSUKAMOTO SPEAKS TO YOUNG

Rev. Kenjiro Tsukamoto, of the San Francisco Japanese Episcopal Church will speak before a combined meeting of first and second generations at the Church of Ascension, 1701 W. 3rd Avenue, tonight from 8 p.m.

He will be speaker at St. Mark's Church, corner of March nd Second Avenue West, tomorrow morning at 11 a.m. In the evening Rev. Tsukamoto will be heard at the Holy Cross Mission.

Young people who were unable to attend the meeting on Friday night at the Holy Cross Mission are urged not to miss the meetings mentioned above.

No Ice Cream Hits, Just Plain Homers

Japanese baseball league teams took mighty slices at the plate last Sunday as they were urged on by the spectator's "Com'on, another ice cream hit," and as a result six homers were knocked out of the park.

Ernie's Ice Cream Shop and the English section hope that players will continue to play the same brand of ball throughout the season.

Later in the season, Ernie may again offer delicious ice cream to home-runners.

League games scheduled tomorrow are: Steveston Fujis, holding third place in standing, will play Mikados, who are tied for bottom spot with Hubs. The game will be played at Steveston starting at 2 p.m.

At Powell grounds, the pase-setting Asahi Juniors will be out against Sub Clothiers at 2 p.m., while Giants are sitting it out this week.

TOKYO — For their distinguished contributions to culture, nine persons will be awarded decorations by the Emperor, the government announced.

They include three scientists, Dr. Hantaro Nagoka, Dr. Kotaro Honda and Dr. Sakae Kimur; two literary men, Dr. Nobutsuna Sasaki and Dr. Rohan Koda; and four painters, Saburo Okada, Seiho Takeuchi, Taikan Yokoyama and Takeji Fujishima.

Job Printers
TAIRIKU NIPPO

Valley Japanese To Celebrate May 12

HAMMOND—May 12th is to be a gala event for Japanese and Canadians in Maple Ridge and Pitt Meadows.

The Japanese are taking an active part in the decorating of the agricultural grounds.

A number of Japanese girls in Japanese costumes are assisting in the serving of refreshments, while Japanese dancing is to be one of the attractions on the program.—R.K.T.

BERLIN HIGH SCHOOLS TO TEACH JAPANESE

BERLIN. — Demonstrating the new tide of friendship now being fostered between the Reich and the Japanese people, the public high schools of Berlin will provide a Japanese language course in its curriculum beglunning this fall, it was announced by the Deutsch-Japanische Nachrichten.

The Berlin schools are emulating the examples set by the high schools in other Reich cities, where Japanese courses are already being conducted with success.

In the sphere of private education, Dr. Binko Matsuoka, an attache of the Japanese embassy in this city, has been conducting Japanese language classes since January 19 on Elizabeth strasse. Over a hundred students are enrolled for the evening course.

Many of those studying the Nippon language are said to be planning to visit Tokyo in 1940, during the 12th Olympiad and the World Fair.

In the meantime, Dr. Jun Kitayama, of the Japan Institute at Berlin, is conducting a series of popular evening lectures, illustrated with film pictures and lantern slides, at the public high schools. He speaks on such subjects as "The Land and People of Japan," "Religions of Japan," "Japanese Arts and Cultural History." These lectures are well attended.

Tairiku English Section Published Thrice Weekly

The Tairiku English section appears three times a week, on Tuesday, Thursday and Saturday. News must be in our hands on the day previous to publication and not later than 2 o'clock.

TO THE LADIES!

Clothes Problems for the Most Discriminating Young Lady will be Solved with One Visit to MODISTE'S where there is Always a Large Stock of Ladies Ready-to-wear and Made-to-measure Apparel.

T. Shimo-Takahara

Modiste Fashion Shop
450 Granville Street　Seymour 4941

政黨の人氣盛返したゾ
聞打解散のおかげで勝つよ
濱田國松老の氣焰！

（大阪通信）「勝ちおおせガンバレー」大阪から津波のやうな聲援に送られて演壇に上つた濱田國松老、四月十四日夜大阪中央公會堂における政友會本部主催の聞打解散大演説會の人氣をひとりでさらつた形で、ひと一倍大きな年輪なので百三寺を超越しの聽衆をわッと沸かせた後壇下へ引あげたとたんにつかまへる——

「こんどの場合は當選を邊脱したやうな方で言論戰もはげしい、林首相は越境將軍といはれるくらゐに當選の巧なんだから大人氣の上手な政治上に應用したのかもしれん」

「現内閣で總選擧後再解散をやり得るでせうか？」

「私はやると思ふ、あの憎まれの獨善思想の持主ならやると思ふ、またかうなればやつてもらつた方がわれ〳〵にもいゝと思ふ、そのときこそ全日本の輿論が官僚軍閥打倒の渦巻たる聲となつて叫ばれようぢやないか」

「當年七十歳の老闘士が氣にかゝつた上調子の羽左衛門みたいな聲で急所所をむさぼりながら噛んではき出す政談一くさり（濱田老）

× ×

「日劇から衆議院、大阪とそのあひだ一日六回の演説會にわたいてせずば、うん、こんどの選擧は政民の聯合軍の大勝利ぢや、各地を非いてをれがわかる、ざつと縣會議員三百七、八十名は歸順、政友會はそのうち百八十名を見たがどうぢやい——」

「濱田國松翁閉會演説といふ名儀で、私がお友人の患者をふやしてゐるんぢやありませんか」

「ハヽヽヽ、こんどの聞打ち解散のおかげで政黨もだいぶ人氣がもどつたが（しばし考へるが、あなた方はどう見なさる？、私はけふの講演を既に前から聞いてゐる人間（聞打解散）に對して演説した時から強かつたが、今日は一層強くなつてゐる、私が女人の患者をふやしてゐるんぢやありません」

あゝそれなのに……
娘三人同性心中
不過をかこち死の盟約

（東京通信）四月十四日午後六時ごろ茨城縣筑波郡谷田部町旅館なめ定……起き……出さないので女中が起しに行くと、三人は睡眠中を純潔の心中をはかり苦悶の末、福子と文子は危篤、清子は助かる模様

三人は十四日午後六時ごろなめ定旅館へ來ると直ぐ連れ立つて近くの海岸を散歩し、更に町の活動常設館へ映畫を見に行き十一時ごろ歸り持參のサイダーやバナナやリンゴ、蜜柑などを食べ「あゝそれなのに……」などの流行歌を唄つてはしやいでゐた、萬年筆で走り書した……遺書……には「三人で藥をのんで死にます、世の中のみなさん〳〵樣、永々お世話になりました、三人の死體を一緒に葬つて下さい」とあつた、なほ清子は意識を恢復して「私と文子さんが死ねばよいのに福子さんを道連れにしたのは惡かつた」といつてるところから見ると清子、文子の同性愛心中に福子が同情したものらしい

△

右若い三人の女の身許は東京市西巣鴨町雜業請負業永井辰次郎次女文子（二）同區絹込職工佐々木嘉長女福子（二）板橋區板橋町八百屋金子正男内縁の妻安藏清子（二）でこの三人の……同性……心中には關らずも娘らしい感傷から「死の盟約」を結んでゐた事がわかつた三人は何れも家庭的に惡まれず文子と福子とは三年前知り合ひその當時から福子は病弱な弟（二）の將來を心配して「あゝ父に當る同區西巣鴨八百屋安藤健之助をたよつて上京、二人と知り合ひ、文子、清子の兩人は最近縁談があつたのを斷つたところへ清子が叔父の世話で、氣に染まぬながら斷へきれず結婚したことから、互の不幸な境遇をはかなみ同情し合つた結果、三人心中となつたもので、十四日朝課しあはせ花見に行くと約束通りに死の家出をしたものであつた

僕は髪結ひ志願
女の世界へ颯爽・男性の進軍
高商出のインテリが初受驗

（大阪通信）美容と髪結は職業戰線で「ハッキリと女の領分に限られたものだつたが、大阪府衛生課が五月十日に行ふ髪結さんの資格試驗に女ばかりの受驗者に混つてなんと紳一點？の男がしかも專門學校出のインテリ紳士が受驗する、若しパスすれば女の職業戰線を脅かす男の新しい進出として問題ならう

×

話題の主は大阪南區南住吉町梅本伊三郎（二）で、四月十四日島之内署へ結髪試驗願を提出したが、同氏は大正七年の大阪高商出身のインテリ愛妻文子さんは心齋橋筋二丁目でミニョンとシモンといふ二つの美容院のほか神戸のそごうでも美容院を經營して居り、夕陽ケ丘高女時代美貌の庭球選手として騒がれた事もあり、美容界のインテリとして知られてゐる伊三郎氏はその蔭にあつて事業を助けてゐたものだが、更に自らも美容師として夫婦共同陣を張るべく志願したものである

伊三郎氏の話

新聞に出すのはバスした時にしてほしい

ルパート母の會
盛大な親睦會

（ブリンスルパート通信）當地母の會では恒例により去る四月十六日午後八時より同地日本人ホールにおいて親睦會を催した、今回は特に親睦增進の意圖から日本人協會並に第二世協會、青年會の方々をも招き、來會者約六十名の多數に及び、會長ミスラング司會にて副會長ミセス末廣の挨拶に次ぎ一同は聖歌の合唱とお祈をなした後二三の委員諸姉の考案になる數種のおもしろき遊戯はプログラムに從つて互に打ち興じ、眞に陽氣な朗かな氣持となつて樂しい一時を過ごした、遊戯終つて一同茶菓に移り和氣靄々の裡に散會したのは十二時近くであつた、尚當日來物

井上夫人葬儀

去る四月廿七日午前九時すぎキャンプの汽車の爲に不慮の死を遂げた晩香坡島メーヨー井上キャンプ長次郎氏夫人美津子（二）さんの葬儀は去る二十九日午後三時よりダンカンの日本人ホールにおいて本派佛教會川崎開教使が出張して司式し、古部藤右衛門氏の挨拶に次ぎ、川崎師の讃經、遺族及一般の燒香後、追悼說教があり、それより墓地に於て埋葬を終つた、尚當日來物は故人の好みにより全部三千餘圓の寄附金は全部孤兒院に寄附する事に決定した

シャムへ行つた少年團一行歸る

▲合同敎會＝朝の禮拜　十一時バウエル街會堂、告別說敎「御手に委ねて」清水牧師△夕の禮拜七時半フェアビュウ會堂說敎「日校敎師となりて」高島義親兄△青年敎會禮拜　午後七時半バウエル會堂說敎「最善の賜」小野晉雄師△西南部集會　午後三時西第六街二三四加藤定五郎兄方にて開催▲四重福音療病堂敎會＝午前十一時禮拜　各敎會共持に記載なき日曜學校修養時間等は前日曜と同じ

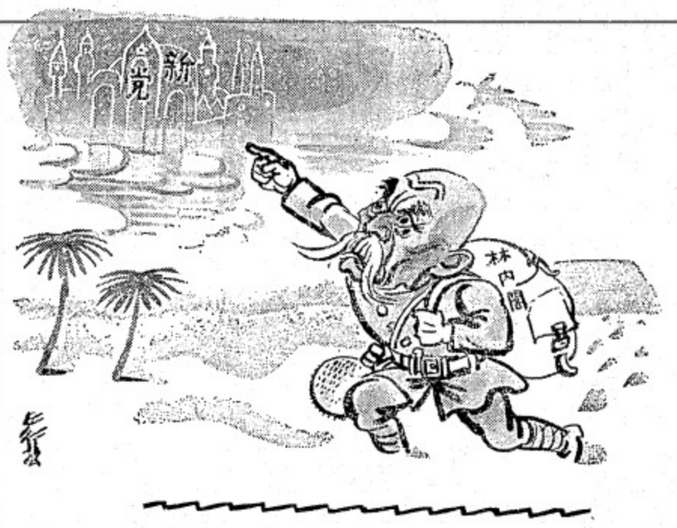
日曜の敎會

◇八面雜俎◇

◇……さすがけふは、男の兒の節句月、五月だけあつて一日からからりと晴れて好天氣、正に初夏の感ありデスな、若葉もだんだん芽出（メーデー）て愉快です

◇……この好天氣を待つてましたと許り我等の朝日ナインは、今晩アスレチックの球場で初試合大いに押掛けて聲援せずばなるまい

◇……シニア・リーグの前期スケージュールを本社で發行した、今夜球場で配布する筈であるが希望の方には進呈する。



漫畫　追ふは盛氣捜か　岩戸　左行

近世ホルモン性劑の最高峰

エナルモンは男性ホルモンを最も純粹に抽出せるものにして生殖器神經衰弱の諸症、攝護腺腫、精液漏、攝護腺肥大、男子一般老衰現象の豫方乃至恢復、類宦官症、脂肪過多症等に卓効を奏す。

男性ホルモン　エナルモン

ドクターの御藥は完備せる局藥と熟練せる藥劑士によつて愼重に調劑して迅速に御届けいたしますまし

公認藥局
パウエル藥店
電話シーモア七五〇二

御結婚式　ベール及髪飾　無料　御披露用　日本振袖
還迄拘はらず出張いたします
オイルパーマネントウエーブ

◉結婚式用髪飾及ベール無料で貸します
御披露に日本着物
ベール、髪飾等は無料で貸します
最新式パーマネントウエーブ

花嫁様の御支度
オイルパーマネントウエーブ美容術
結婚式用髪飾及ベール無料で貸します
晩市メーン街三三三
スター映畫館隣

和洋結髪　儀式用　衣裳髷甲髪飾ツノカクシ
洋髪用ベール髪飾無料貸します
十數年の經驗ありオイルパーマネント